

# ELECTRIC KETTLE

Model:

POEMA

HEK-D22002WBK



- 360 degrees rotating base
  - Capacity: 1.7 L
  - Power: 1850-2200 W

**HEINNER**

## 1. INTRODUCTION

Please read the instructions carefully and keep the manual for future information.

This manual is designed to give all necessary instructions concerning installation, use and maintenance of the unit. In order to operate the unit correctly and safely, please read this instruction manual carefully before installation and use.

## 2. CONTENT OF YOUR PACKAGE

- ➔ **Electric kettle**
- ➔ **User manual**
- ➔ **Certificate of warranty**
- ➔ **Declaration of conformity**

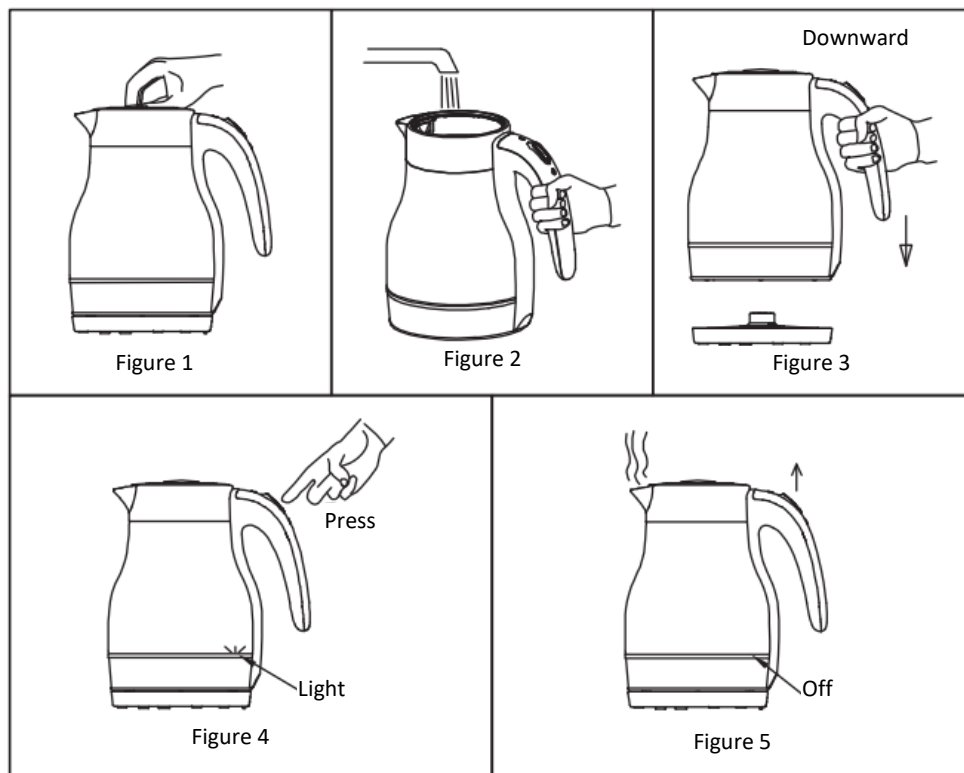
## 3. FEATURES

### GENERAL

1. Read all instruction carefully and thoroughly, before any operation of the kettle.
2. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
3. Before connecting the kettle, check whether the voltage indicated on the appliance (underside of kettle and base unit) corresponds with the mains voltage in your home. If this is not the case, contact your dealer and not use the kettle.
4. Switch off and unplug from the outlet before filling, emptying, or cleaning, or when not in use.
5. Do not overfill as boiling water may be ejected, the maximum level indicator. Fill with cold water only.
6. To avoid against fire, do not operated in the presence of explosive and/or flammable fumes. Such as do not operate or place any party of this appliance on or near gas and electric burner or in a heated oven.
7. Do not let the cord hang over the edge of a table or a counter. Do not let the cord touch hot surface.
8. Never yank on the cord as this may damage the cord and eventually cause a risk of electric shock.
9. If the cord or plug is damaged , or after the appliance malfunctions or is dropped or damaged in any way, return the appliance completely to your nearest authorized service agent for examination, repair, or adjustment.
10. Avoid touching the surface of the hot kettle, use the handle and knobs.
11. To avoid possible steam damage, not face the spout when operating the kettle.
12. If operated on wood furniture, use a protective pad to prevent damage to delicate finishes.
13. To avoid scalding, always ensure the lid is correctly positioned before operation.
14. Scalding may occur if the lid is removed while heating.
15. Remove and replace the lid carefully when hot.
16. Extreme caution must be used when moving the kettle containing hot water. Never lift the kettle by its lid. Always use the body handle.
17. Do not switch your kettle on if it is empty.

18. To protect from electrical hazard, do not immerse this kettle, power base or cord set in any liquid.
  19. Use the kettle only with the supplied base unit. Do not use the base unit for other purposes.
  20. To protect against fire, do not operated in the presence of explosive and/or flammable fumes.
  21. While the water is boiling or in the short time after the water boils, please be sure that don't attempt to open the cover for avoid the steam scalding your hand.
  22. Please avoid the liquid sprinkling in the LCD board and the pressed key place in the operating process. Because the water possibly can plunge in the product, causes the function to be unusual.
  23. Please do not have to add surpasses the maximum water volume the water, because this has the possibility to damage the product, causes the product movement to appear exceptionally.
  24. Please regular clean descale or pot bottom residuum, because this possibly can affect the normal use of the product.
  25. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
  26. This appliance should not be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been supervised by the person who is responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.**



## 4. USING THE APPLIANCE





## BEFORE USE





1. Before first use, fill the kettle with clean water to maximum capacity and boil. Discard the water and repeat the process.
2. The kettle should always be unplugged when filling or adding water.
3. Fill the kettle with water to desired level. Do not overfill or there will be a risk of spillage or spitting. The water level indicator will assist you to measure the correct amount. You can fill the kettle via the spout or after opening the lid. Do not forget to close the lid after filling, otherwise the kettle will not automatically switch off after use.
4. Do not fill with less than 0.5 liters of water (to "min" indication) to prevent the kettle running dry while operating.
5. Do not fill with less than 1.7 liters of water (to "max" indication).
6. An automatic safety cut-out has been fitted for protection against overheating, it will operate if the kettle is switched on when containing insufficient water. Always ensure the water inside the kettle covers the minimum mark on the water level indicator gauge. If the automatic safety cut-out has operated, switch the kettle off, disconnect from the power outlet and allow the kettle to cool down for 5 to 10 minutes. The refill with and switch on, the kettle will work as normal.
7. After boiling, the kettle switches off automatically.
  - a) Disconnect the kettle from the mains electricity supply.
  - b) Do not open the lid when pouring.
  - c) If the kettle is overfilled, boiling water may be ejected.
  - d) The kettle is only to be used with the stand provided.
8. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
  - staff kitchen areas in shops, offices, and other working environments.
  - farm houses.
  - by clients in hotels, motels, and other residential type environments.
  - bed and breakfast type environments.

## BASIC OPERATION

1. Put the base on the dry, smooth, and horizontal plane, insert the plug to the socket. When the kettle is inserted into the base, the power puts through automatically with the sound "DI".
2. Press the "  " key shortly, with the sound "Di." It shows 100 °C on the display, flash 2times, it shows the current real temperature, and it also show your set temperature 100°C, it starts boiling.
3. After water boiled, indicator light off, with the sound "DI DI" and after 5 minutes,  indicator light off.

## DEFINED OPERATION

1. Long press the "  " key for 2 seconds, the buzzer will emit a " Di ", and the kettle enter the keep warm and boiling water State, the display shows  100°C, flashing two times, the display shows the current real temperature, at the same time, display show the corresponding setting temperature 100 °C. And after water boiled, the buzzer will emit a "di", then the kettle enters the keep warm state automatically, the keep warm time is 2 hours, when the water temperature is lower than the set temperature about 5 degrees, the heating will resume, the cycle runs until the keep warm time is over.

2. Long press the "  " key for 2 seconds, the buzzer will emit a "Di", and the kettle enter the keep warm and boiling water State, the display shows  40°C, flashing two times, the display shows the current real temperature, at the same time Display show the corresponding setting temperature 40°C. And after water reach 40°C, the buzzer will emit a "di", then the kettle enters the keep warm state automatically, the keep warm time is 2 hours, when the water temperature is lower than the set temperature about 5 degrees, the heating will resume, the cycle runs until the keep warm time is over.
3. Long press the "  " key for 2 seconds, the buzzer will emit a "Di", and the kettle enter the keep warm and boiling water State, the display shows  60°C, flashing two times, the display shows the current real temperature, at the same time Display show the corresponding setting temperature 60°C. And after water reach 60°C, the buzzer will emit a "di", then the kettle enters the keep warm state automatically, the keep warm time is 2 hours, when the water temperature is lower than the set temperature about 5 degrees, the heating will resume, the cycle runs until the keep warm time is over.
4. Long press the "  " key for 2 seconds, the buzzer will emit a "Di", and the kettle enter the keep warm and boiling water State, the display shows  80°C, flashing two times, the display shows the current real temperature, at the same time Display show the corresponding setting temperature 80°C. And after water reach 80°C, the buzzer will emit a "di", then the kettle enters the keep warm state automatically, the keep warm time is 2 hours, when the water temperature is lower than the set temperature about 5 degrees, the heating will resume, the cycle runs until the keep warm time is over.
5. Long press the "  " key for 2 seconds, the buzzer will emit a "Di", and the kettle enter the keep warm and boiling water State, the display shows  90°C, flashing two times, the display shows the current real temperature, at the same time Display show the corresponding setting temperature 90°C. And after water reach 90°C, the buzzer will emit a "di", then the kettle enters the keep warm state automatically, the keep warm time is 2 hours, when the water temperature is lower than the set temperature about 5 degrees, the heating will resume, the cycle runs until the keep warm time is over.
6. Press the "  " key, the buzzer will emit a "Di", and the kettle enter the boiling water state, when the number on the display is still flashing, press the "  " key, the display shows the 40°C. the display shows the current real temperature, at the same time Display show the corresponding setting temperature 40°C. The kettle will stop heating when the water reached to 40°C.
7. Press the "  " key two times, the display shows the 60°C. After two flashing, the display shows the current real temperature at the same time Display show the corresponding setting temperature 60°C. The kettle will stop heating when the water reached to 60°C.
8. Press the "  " key three times, the display shows the 80°C. After two flashing, the display shows the current real temperature and at the same time display show the corresponding setting temperature 80°C. The kettle will stop heating when the water reached to 80°C.
9. Press the "  " key four times, the display shows the 90°C. After two flashing, the display shows the current real temperature at the same time display show the corresponding setting temperature 90°C. The kettle will stop heating when the water reached to 90°C.

NOTE: Only when the number on the display is still in the flashing state, boiling water and keep warm can be selected for temperature switching, otherwise it will stop working

## 5. CLEANING AND CARE

### How to care for your kettle

- Wipe the exterior of the kettle with a soft, damp cloth or sponge.
- Remove stubborn spots with a cloth moistened with mild liquid detergent.
- Do not use abrasive scouring pads or powers.
- Never immerse the kettle in water or other liquids.
- From time to time, depended on the nature of your water supply, a boiled scale deposit is naturally formed and can be found mostly adhered to the heating element, thus reducing the heating efficiency.
- The amount of boiled scale deposited (and subsequently the need to clean or rescale) largely depends on the water hardness in your area the frequency with which the kettle is used.
- Boiled scale is not harmful to your health.
- But if poured into your beverage, it can give a powdery taste to your drink. Therefore, the kettle should be descaled periodically as indicated below.

### DESCALING

- Descale kettle regularly.
  - With normal use: at least twice a year
1. Fill the kettle up to “max” with a mixture of one-part ordinary vinegar and two parts waters. Switch on and wait for the appliance to switch off automatically.
  2. Let the mixture remain inside the kettle overnight.
  3. Discard the mixture the next morning.
  4. Fill the kettle with clean water up to “max” mark and boil again.
  5. Discard the boiled water to remove any remaining scale and vinegar.
  6. Rinse the inside of the kettle with clean water

### CUSTOMER CARE AND SERVICE

Always use original spare parts.

When contacting our Authorised Service Centre, ensure that you have the following data available: Model and Serial Number.

The information can be found on the rating plate. Subject to change without notice.

### TECHNICAL DATA

Capacity	1.7 L
Power	1850-2200 W

Thank you for purchasing this product. If you need support with your product, visit our website using the links below.

**Get User manuals:** <https://www.heinner.ro>

**Get Service information:** <https://www.heinner.ro>

**Environment friendly disposal**

You can help protect the environment!

Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipment's to an appropriate waste disposal center.



**HEINNER** is a registered trademark of **Network One Distribution SRL**. Other brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders.

No part of the specifications may be reproduced in any form or by any means or used to make any derivative such as translation, transformation, or adaptation without permission from NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. All rights reserved.

[www.heinner.com](http://www.heinner.com), <http://www.nod.ro>



This product is in conformity with norms and standards of European Community.



Importer: **Network One Distribution**

Marcel Iancu Street, 3-5, Bucharest, Romania

Tel: +40 21 211 18 56, [www.heinner.com](http://www.heinner.com) , [www.nod.ro](http://www.nod.ro)

# FIERBĂTOR ELECTRIC

Model:

POEMA

HEK-D22002WBK



- Bază rotativă la 360°
- Capacitate: 1,7 L
- Putere: 1850-2200 W

**HEINER**



## 1. INTRODUCERE

Vă rugăm să citiți instrucțiunile cu atenție și să păstrați manualul pentru consultări ulterioare. Acest manual are scopul de a vă oferi toate instrucțiunile necesare cu privire la instalarea, utilizarea și întreținerea aparatului. Pentru utilizarea corectă și în siguranță a aparatului, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni înainte de instalare și utilizare.

## 2. CONȚINUTUL PACHETULUI DUMNEAVOASTRĂ

- ➔ **Fierbător electric**
- ➔ **Manual de utilizare**
- ➔ **Certificat de garanție**
- ➔ **Declarație de conformitate**

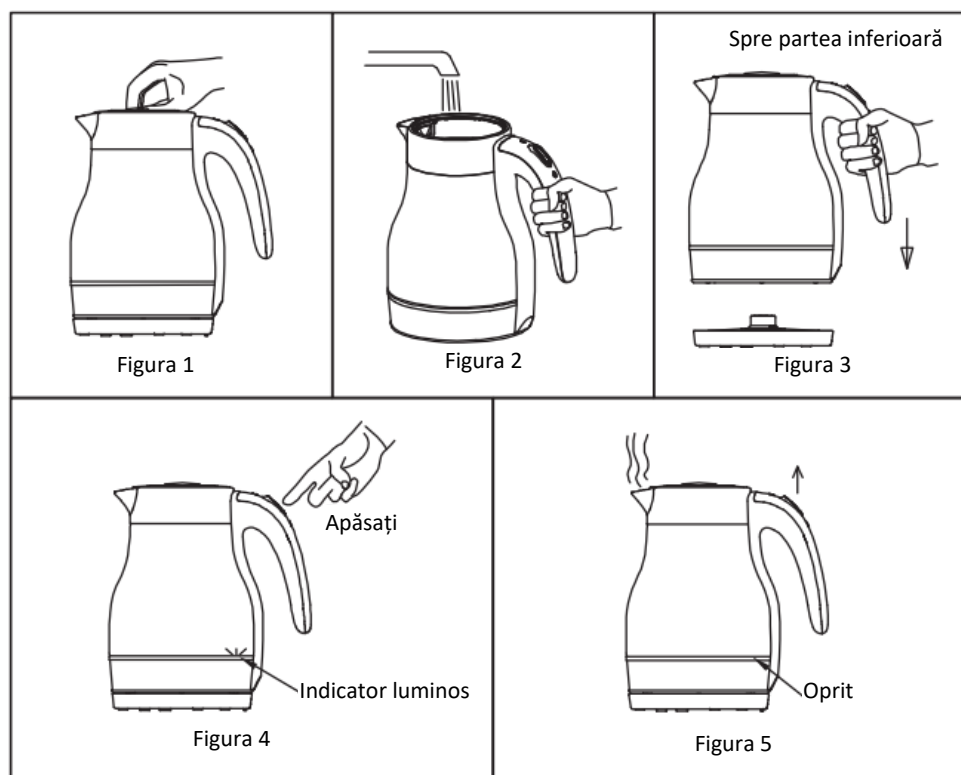
## 3. CARACTERISTICI

### GENERALITĂȚI

1. Înainte de orice utilizare a fierbătorului, citiți cu atenție și în detaliu toate instrucțiunile.
2. Atunci când aparatele electrocasnice sunt utilizate de către copii sau în preajma acestora, este necesară o supraveghere atentă.
3. Înainte de conectarea fierbătorului la sursa de alimentare cu energie electrică, asigurați-vă că tensiunea de alimentare indicată pe aparat (în partea inferioară a bazei fierbătorului) corespunde tensiunii disponibile în locuința dumneavoastră. Dacă nu corespunde, contactați distribuitorul și întrerupeți utilizarea fierbătorului.
4. Opriți aparatul și deconectați ștecărul de la sursa de alimentare înainte de umplerea, golirea sau curățarea aparatului sau atunci când nu îl utilizați.
5. Nu umpleți excesiv, deoarece aparatul poate arunca apă clocotită; nu depășiți indicatorul de nivel maxim. Umpleți numai cu apă rece.
6. Pentru evitarea riscului de producere a incendiilor, nu utilizați aparatul în prezența vaporilor explozivi și/sau inflamabili. Nu utilizați și nu puneți nicio parte a acestui aparat pe arzătoare cu gaz și electrice sau în apropierea acestora sau într-un cuptor încălzit.
7. Nu lăsați cablul de alimentare să atârne peste marginea mesei sau a blatului de bucătărie. Nu lăsați cablul să atingă suprafețele fierbinți.
8. Nu trageți niciodată de cablu, deoarece aceasta poate duce la deteriorarea cablului și poate genera pericol de șoc electric.
9. În cazul în care cablul sau ștecărul prezintă deteriorări sau dacă aparatul funcționează defectuos sau este scăpat sau deteriorat în orice mod, returnați aparatul la cel mai apropiat service autorizat în vederea efectuării verificărilor, reparațiilor sau reglajelor necesare.
10. Evitați să atingeți suprafața fierbătorului fierbinte; utilizați mânerul și butoanele.
11. Pentru a evita posibilele leziuni provocate de abur, nu stați cu fața aproape de ciocul fierbătorului atunci când îl utilizați.
12. Dacă aparatul este utilizat pe mobilă din lemn, folosiți un suport de protecție pentru a preveni deteriorarea finisajelor delicate.
13. Pentru a evita arsurile, asigurați-vă întotdeauna că ați poziționat corespunzător capacul înainte de utilizare.
14. Există riscul de producere a arsurilor dacă îndepărtați capacul în timpul încălzirii.
15. Îndepărtați și puneți capacul la loc cu grijă atunci când acesta este fierbinte.

16. Este necesar să acționați cu foarte mare prudență atunci când deplasați un fierbător care conține apă fierbinte. Nu ridicați niciodată fierbătorul ținând de capacul acestuia. Utilizați întotdeauna mânerul de pe corpul acestuia.
17. Nu porniți fierbătorul dacă acesta nu are apă.
18. Pentru a vă proteja împotriva pericolelor de natură electrică, nu introduceți în lichide acest fierbător, baza de alimentare sau cablul.
19. Utilizați fierbătorul numai împreună cu bază furnizată. Nu utilizați baza în alte scopuri.
20. Pentru evitarea riscului de producere a incendiilor, nu utilizați aparatul în prezența vaporilor explozivi și/sau inflamabili.
21. În timp ce apa fierbe sau la scurt timp după ce apa a fiert, vă rugăm să nu încercați să ridicați capacul, pentru a evita arsurile care pot fi cauzate de abur la nivelul mâinii.
22. Vă rugăm să evitați stropirea cu lichid a afișajului LCD și a butoanelor în timpul funcționării aparatului. Pătrunderea apei în zona componentelor interne ale produsului poate duce la funcționarea necorespunzătoare a aparatului.
23. Vă rugăm să vă asigurați că nu depășiți indicatorul de nivel maxim al apei, deoarece depășirea acestui nivel poate duce la deteriorarea produsului și la funcționarea necorespunzătoare a acestuia.
24. Vă rugăm să curățați cu regularitate depunerile de calcar și reziduurile de pe fundul vasului, deoarece acestea pot afecta utilizarea normală a produsului.
25. Pentru evitarea pericolelor, în cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, de către agentul său de service sau de persoane cu o calificare similară.
26. Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) care au capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau cărora le lipsesc experiența și cunoștințele necesare, decât dacă sunt supravegheate de către o persoană care răspunde de siguranța acestora.
- Copiii trebuie supravegheați, astfel încât aceștia să nu se joace cu aparatul.**



## 4. UTILIZAREA APARATULUI







## ÎNAINTE DE UTILIZARE

- Înainte de prima utilizare, umpleți fierbătorul cu apă curată până la nivelul maxim și fierbeți-o. Aruncați apa și repetați procesul.
- Fierbătorul trebuie să fie întotdeauna scos din priză atunci când îl umpleți cu apă sau adăugați apă.
- Umpleți fierbătorul cu apă până la nivelul dorit. Nu umpleți excesiv, deoarece există riscul de vărsare sau stropire. Indicatorul de nivel al apei vă va ajuta să măsurați cantitatea corectă. Puteți umple fierbătorul prin ciocul acestuia sau după deschiderea capacului. Nu uitați să închideți capacul după umplere; în caz contrar, fierbătorul nu se va opri automat după utilizare.
- Nu umpleți cu mai puțin de 0,5 litri de apă (până la nivelul „min”), pentru a evita ca fierbătorul să rămână fără apă în timpul funcționării.
- Nu umpleți cu mai mult de 1,7 litri de apă (până la nivelul „max”).
- Pentru protecția împotriva supraîncălzirii, aparatul a fost prevăzut cu o siguranță automată, care va intra în funcțiune dacă fierbătorul este pornit atunci când nu conține suficientă apă. Asigurați-vă întotdeauna că apa din interiorul fierbătorului acoperă marcajul minim de pe indicatorul de nivel al apei. Dacă siguranța automată intră în funcțiune, opriți fierbătorul, deconectați-l de la sursa de alimentare și lăsați-l să se răcească timp de 5-10 minute. Apoi umpleți-l din nou cu apă și porniți-l, iar acesta va funcționa normal.
- După fierbere, aparatul se oprește automat.
  - Deconectați fierbătorul de la sursa de alimentare cu energie electrică.
  - Nu ridicați capacul în timp ce turnați apa.
  - În cazul în care fierbătorul este umplut excesiv, apa clocotită poate ieși din acesta.
  - Fierbătorul poate fi utilizat numai împreună cu suportul furnizat.
- Acest aparat este destinat utilizării în locuințe și alte unități similare:
  - bucătăriile personalului din magazine, birouri și alte medii de lucru;
  - pensiuni;
  - de către clienții din hoteluri, moteluri și alte medii de tip rezidențial;
  - medii de tipul pensiune cu mic dejun.



## UTILIZARE DE BAZĂ

- Așezați baza pe o suprafață uscată, netedă și orizontală, apoi introduceți ștecărul în priză. După ce fierbătorul este introdus în bază, acesta este conectat și emite un semnal sonor.
- Apăsăți scurt pe butonul „”, iar aparatul va emite un semnal sonor. Ecranul afișează valoarea 100 °C, care clipește de două ori, indică temperatura curentă și temperatura de 100°C setată de dumneavoastră, apoi începe procesul de încălzire.
- După ce apa fierbe, indicatorul luminos se stinge, aparatul emite două semnale sonore, iar după 5 minute, indicatorul  se stinge.



## UTILIZARE AVANSATĂ

- Apăsăți și mențineți apăsat butonul „” timp de 2 secunde. Aparatul va emite un semnal sonor scurt și va activa funcția de menținere la cald și de fierbere a apei. Afișajul indică  100°C, clipește de două ori, apoi indică temperatura curentă și temperatura de 100°C setată de dumneavoastră. După ce apa fierbe, aparatul emite un semnal sonor scurt, apoi fierbătorul activează automat funcția de menținere la cald. Durata de menținere la cald este de 2 ore, iar atunci când temperatura apei este mai mică decât temperatura setată cu aproximativ 5 grade, încălzirea va fi reluată, acest ciclu repetându-se până când durata de menținere la cald se încheie.
- Apăsăți și mențineți apăsat butonul „” timp de 2 secunde. Aparatul va emite un semnal sonor scurt și va activa funcția de menținere la cald și de fierbere a apei. Afișajul indică  40°C, clipește de două ori, apoi indică temperatura curentă și temperatura de 40°C setată de dumneavoastră. După ce apa ajunge la temperatura de 40°C, aparatul emite un semnal sonor scurt, apoi fierbătorul activează automat funcția de menținere la cald. Durata de menținere la cald este de 2 ore, iar atunci când temperatura



apei este mai mică decât temperatura setată cu aproximativ 5 grade, încălzirea va fi reluată, acest ciclu repetându-se până când durata de menținere la cald se încheie.

**3.** Apăsați și mențineți apăsat butonul „” timp de 2 secunde. Aparatul va emite un semnal sonor scurt și va activa funcția de menținere la cald și de fierbere a apei. Afișajul indică  60°C, clipește de două ori, apoi indică temperatura curentă și temperatura de 60°C setată de dumneavoastră.



După ce apa ajunge la temperatura de 60°C, aparatul emite un semnal sonor scurt, apoi fierbătorul activează automat funcția de menținere la cald. Durata de menținere la cald este de 2 ore, iar atunci când temperatura apei este mai mică decât temperatura setată cu aproximativ 5 grade, încălzirea va fi reluată, acest ciclu repetându-se până când durata de menținere la cald se încheie.


**4.** Apăsați și mențineți apăsat butonul „” timp de 2 secunde. Aparatul va emite un semnal sonor scurt și va activa funcția de menținere la cald și de fierbere a apei. Afișajul indică  80°C, clipește de două ori, apoi indică temperatura curentă și temperatura de 80°C setată de dumneavoastră.


După ce apa ajunge la temperatura de 80°C, aparatul emite un semnal sonor scurt, apoi fierbătorul activează automat funcția de menținere la cald. Durata de menținere la cald este de 2 ore, iar atunci când temperatura apei este mai mică decât temperatura setată cu aproximativ 5 grade, încălzirea va fi reluată, acest ciclu repetându-se până când durata de menținere la cald se încheie.


**5.** Apăsați și mențineți apăsat butonul „” timp de 2 secunde. Aparatul va emite un semnal sonor scurt și va activa funcția de menținere la cald și de fierbere a apei. Afișajul indică  90°C, clipește de două ori, apoi indică temperatura curentă și temperatura de 90°C setată de dumneavoastră.

După ce apa ajunge la temperatura de 90°C, aparatul emite un semnal sonor scurt, apoi fierbătorul activează automat funcția de menținere la cald. Durata de menținere la cald este de 2 ore, iar atunci când temperatura apei este mai mică decât temperatura setată cu aproximativ 5 grade, încălzirea va fi reluată, acest ciclu repetându-se până când durata de menținere la cald se încheie.

**6.** Apăsați pe butonul „”. Aparatul va emite un semnal sonor scurt, și va activa funcția de fierbere a apei. Când numărul de pe afișaj clipește, apăsați pe butonul „”, iar afișajul va indica valoarea 40°C. Afișajul indică temperatura curentă și temperatura de 40°C setată de dumneavoastră. Fierbătorul oprește încălzirea atunci când apa atinge temperatura de 40°C.

**7.** Apăsați pe butonul „” de două ori, iar afișajul va indica valoarea 60°C. După ce clipește de două ori, afișajul indică temperatura curentă și temperatura de 60°C setată de dumneavoastră. Fierbătorul oprește încălzirea atunci când apa atinge temperatura de 60°C.

**8.** Apăsați pe butonul „” de trei ori, iar afișajul va indica valoarea 80°C. După ce clipește de două ori, afișajul indică temperatura curentă și temperatura de 80°C setată de dumneavoastră. Fierbătorul oprește încălzirea atunci când apa atinge temperatura de 80°C.

**9.** Apăsați pe butonul „” de patru ori, iar afișajul va indica valoarea 90°C. După ce clipește de două ori, afișajul indică temperatura curentă și temperatura de 90°C setată de dumneavoastră. Fierbătorul oprește încălzirea atunci când apa atinge temperatura de 90°C.

NOTĂ: Funcția de fierbere a apei și cea de menținere la cald pot fi selectate pentru comutarea temperaturii numai când numărul de pe afișaj este afișat intermitent.

## 5. CURĂȚARE ȘI ÎNGRIJIRE

### Îngrijirea fierbătorului

- Ștergeți exteriorul fierbătorului cu o cârpă moale și umedă sau cu un burete umed.
- Îndepărtați petele persistente cu o cârpă umezită cu detergent lichid slab.
- Nu utilizați bureți de sârmă sau pulberi de curățat abrazive.
- Nu scufundați fierbătorul în apă sau în alte lichide.
- Din când în când, în funcție de calitatea sursei dumneavoastră de apă, este posibil să se formeze în mod natural depuneri de calcar în special pe elementul de încălzire, fiind redusă astfel eficiența încălzirii.
- Cantitatea de calcar depus (și, ulterior, necesitatea de a curăța aparatul) depinde în mare măsură de duritatea apei din zona dumneavoastră și de frecvența cu care este utilizat fierbătorul.
- Depunerile de calcar nu sunt dăunătoare pentru sănătatea dumneavoastră.
- Cu toate acestea, dacă este turnat în băutură, poate da un gust făinos băuturii dumneavoastră. Prin urmare, îndepărtarea depunerilor de calcar trebuie efectuată periodic, așa cum se indică mai jos.

### ÎNDEPĂRTAREA DEPUNERILOR DE CALCAR

- Îndepărtați cu regularitate depunerile de calcar de pe fierbător.
  - În cazul unei utilizări normale: cel puțin de două ori pe an.
1. Umpleți fierbătorul până la nivelul „max” cu un amestec format din o parte de oțet obișnuit și două părți de apă. Porniți aparatul și așteptați ca acesta să se oprească automat.
  2. Lăsați amestecul în interiorul fierbătorului peste noapte.
  3. Aruncați amestecul în dimineața următoare.
  4. Umpleți fierbătorul cu apă curată până la marcajul „max” și fierbeți apa.
  5. Aruncați apa fiartă pentru a elimina orice rest de calcar și oțet.
  6. Clătiți interiorul fierbătorului cu apă curată.

### SERVICE ȘI ASISTENȚĂ PENTRU CLIEȚI

Utilizați numai piese de schimb originale.

Când contactați centrul nostru de service autorizat, asigurați-vă că aveți la îndemână următoarele informații:

Denumirea modelului și numărul de serie.

Informațiile pot fi găsite pe plăcuța cu date tehnice. Acestea pot suferi modificări fără o notificare prealabilă.

### DATE TEHNICE

Capacitate	1,7 L
Alimentare	1850-2200 W

Vă mulțumim pentru achiziționarea acestui produs! Dacă aveți nevoie de asistență în ceea ce privește produsul dumneavoastră, vizitați site-ul nostru web utilizând linkurile de mai jos.

Obțineți manuale de utilizare: <https://www.heinner.ro>

Obțineți informații privind reparațiile: <https://www.heinner.ro>

**Eliminarea deșeurilor în mod responsabil față de mediu**

Puteți ajuta la protejarea mediului!

Va rugăm să respectați reglementările locale, prin predarea echipamentelor electrice nefuncționale unui centru de colectare a echipamentelor electrice uzate.



**HEINNER** este marcă înregistrată a companiei **Network One Distribution SRL**. Celelalte branduri și denumirile produselor sunt mărci de comerț sau mărci de comerț înregistrate ale respectivilor deținători.

Nicio parte a specificațiilor nu poate fi reprodusă sub nicio formă și prin niciun mijloc, nici utilizată pentru obținerea unor derivate precum traduceri, transformări sau adaptări, fără consimțământul prealabil al companiei NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Toate drepturile rezervate.

[www.heinner.com](http://www.heinner.com), <http://www.nod.ro>



Acest produs este proiectat și realizat în conformitate cu standardele și normele Comunității Europene.



Importator: **Network One Distribution**

Str. Marcel Iancu, nr. 3-5, București, România

Tel: +40 21 211 18 56, [www.heinner.com](http://www.heinner.com) , [www.nod.ro](http://www.nod.ro)

# ЕЛЕКТРИЧЕСКА КАНА

Модел:

РОЕМА

HEK-D22002WBK



- Въртяща се основа на 360°
  - Капацитет: 1,7 Л
- Захранване: 1850-2200 W

**HEINNER**

## 1. ВЪВЕДЕНИЕ

Моля прочетете внимателно инструкциите и запазете наръчника за бъдещи справки.

Този наръчник има за цел да Ви предостави всички необходими инструкции по отношение на инсталирането, използването и поддържането на уреда. Преди инсталиране и използване на уреда, с цел правилна и безопасна употреба на уреда, моля прочетете внимателно този наръчник с инструкции.

## 2. СЪДЪРЖАНИЕ НА ВАШИЯ ПАКЕТ

- ➔ Електрическа кана
- ➔ Наръчник за употреба
- ➔ Сертификат за гаранция
- ➔ Декларация за съответствие

## 3. ХАРАКТЕРИСТИКИ

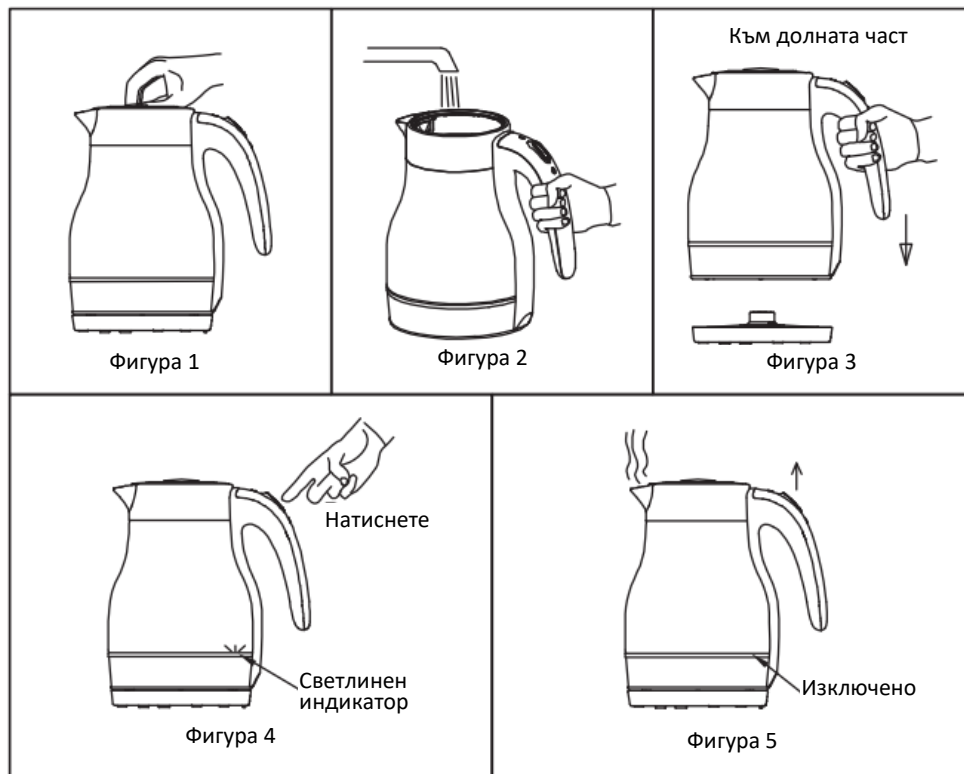
### ОБЩИ УКАЗАНИЯ

1. Преди всяка употреба на каната, прочетете всички инструкции внимателно и детайлно.
2. Тогава, когато се използват електроуреди от страна на деца или в близост до тях, е необходим внимателен надзор.
3. Преди да свържете каната към източника на захранване с електроенергия, уверете се, че захранващото напрежение, посочено върху уреда (в долната част на основата на каната) съответства на достъпното напрежение във вашия дом. Ако не съответства, свържете се с вашия дистрибутор и спрете да използвате каната.
4. Изключете уреда и извадете щепсела от източника на захранване, преди да напълните, изпразните или почистите уреда или когато не го използвате.
5. Не препълвайте, тъй като уредът може да изхвърли вряща вода; не превишавайте индикатора за максимално ниво. Напълнете само със студена вода.
6. За да избегнете риска от възникване на пожари, не използвайте уреда в присъствието на експлозивни и/или запалими пари. Не използвайте и не поставяйте нито една част от този уред върху или в близост до газови и електрически горелки или в нагрятата фурна.
7. Не оставяйте захранващия кабел да виси над ръба на масата или на кухненския плот. Не оставяйте кабела да се допира до горещи повърхности.
8. Никога не дърпайте кабела, тъй като това може да доведе до повреда на кабела и може да създаде опасност от токов удар.
9. Ако кабелът или щепселът са повредени, или ако уредът функционира неправилно, или ако бъде изпуснат или повреден по някакъв начин, върнете уреда в най-близкия оторизиран сервиз за извършване на необходимите проверки, ремонти или настройки.
10. Избягвайте да докосвате повърхността на горещата кана; използвайте дръжката и бутоните.
11. За да избегнете възможни наранявания причинени от пара, не стойте с лице близо до чучура на каната, когато я използвате.
12. Ако уредът се използва върху дървени мебели, използвайте защитна подложка, за да предотвратите повреда на деликатните покрития.
13. За да избегнете изгаряния, винаги се уверявайте, че сте позиционирали правилно капака преди употреба.
14. Съществува риск от получаване на изгаряния, ако капакът се отстрани по време на нагриване.
15. Внимателно свалете и отново поставете капака, когато е горещ.
16. При преместване на кана, съдържаща гореща вода, е необходимо да се действа изключително предпазливо. Никога не повдигайте каната за нейния капак. Винаги използвайте дръжката намираща се на корпуса.



17. Не пускайте каната, ако в нея няма вода.
  18. За да се предпазите от електрически опасности, не потапяйте тази кана, захранващата основа или кабела в течности.
  19. Използвайте каната само заедно с предоставената основа. Не използвайте основата за никакви други цели.
  20. За да избегнете риска от възникване на пожари, не използвайте уреда в присъствието на експлозивни и/или запалими пари.
  21. Докато водата кипи или малко след като водата е завряла, моля, не се опитвайте да вдигате капака, за да избегнете изгаряния, които могат да бъдат причинени от парата върху ръката.
  22. Моля, избягвайте да пръскате течност върху LCD дисплея и бутоните по време на функциониране на уреда. Проникването на вода в зоната на вътрешните компоненти на продукта може да доведе до неправилно функциониране на уреда.
  23. Моля, уверете се, че не превишавате индикатора за максимално ниво на водата, тъй като превишаването на това ниво може да доведе до повреда на продукта и до неговото неправилно функциониране.
  24. Моля, почиствайте редовно варовиковите отлагания и остатъците от дъното на съда, тъй като те могат да повлияят на нормалната употреба на продукта.
  25. С цел предотвратяване на опасности, ако захранващият кабел е повреден, трябва да се замени от производителя, от неговия сервизен представител или от лица с подобна квалификация.
  26. Този уред не е предназначен за използване от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени проблеми, или с липса на опит и познания, освен ако са под наблюдение от лице, което е отговорно за тяхната безопасност.
- Децата трябва да бъдат наблюдавани, така че да не си играят с уреда.**

## 4. ИЗПОЛЗВАНЕ НА УРЕДА





### ПРЕДИ УПОТРЕБА




1. Преди първата употреба напълнете каната с чиста вода до максималното ниво и я кипнете. Изхвърлете водата и повторете процеса.
2. Каната винаги трябва да бъде изключена от контакта, когато се пълни с вода или се добавя вода.


3. Напълнете каната с вода до желаното ниво. Не я препълвайте, тъй като съществува риск от разливане или пръскане. Индикаторът за нивото на водата ще ви помогне да измерите правилното количество. Можете да напълните каната през нейния чучур или след отваряне на капака. Не забравяйте да затворите капака след пълнене; в противен случай каната няма да се изключи автоматично след употреба.
4. Не пълнете с по-малко от 0,5 литра вода (до ниво „min“), за да избегнете изчерпване на водата в каната по време на работа.
5. Не пълнете с повече от 1,7 литра вода (до ниво „max“).
6. За защита от прегряване уредът е оборудван с автоматичен предпазител, който ще се задейства, ако каната се включи, когато не съдържа достатъчно вода. Винаги се уверявайте, че водата във вътрешността на каната покрива минималната маркировка върху индикатора за ниво на водата. Ако автоматичният предпазител се задейства, изключете каната, разкачете я от източника на захранване и я оставете да се охлади за 5-10 минути. След това я напълнете отново с вода и я включете, и тя ще функционира нормално.
7. След започване на кипенето, уредът се изключва автоматично.
  - а) Изключете каната от източника за захранване с електроенергия.
  - б) Не отваряйте капака, докато наливате водата.
  - в) Ако каната е напълнена прекалено много, при кипене може да прелее.
  - г) Каната трябва да се използва само с предоставената поставка.
8. Този уред е предназначен за използване в жилища и в други подобни обекти:
  - кухни на персонала в магазини, офиси и други работни среди;
  - в домакинството;
  - от клиенти на хотели, мотели или други среди за пребиваване;
  - среди от тип пансион с предлагана закуска.

## БАЗОВА УПОТРЕБА



1. Поставете основата върху суха, гладка и хоризонтална повърхност, след което вкарайте щепсела в контакта. След като каната е поставена в основата, тя е свързана и издава звуков сигнал.
2. Натиснете за кратко бутона „” и уредът ще издаде звуков сигнал. На екрана се показва стойността 100°C, която мига два пъти, посочва текущата температура и зададената от вас температура от 100°C, след което започва процесът на нагряване.
3. След като водата заври, светлинният индикатор изгасва, уредът издава два звукови сигнала и след 5 минути индикаторът  изгасва.

## РАЗШИРЕНА УПОТРЕБА



1. Натиснете и задръжте натиснат бутона „” в продължение на 2 секунди. Уредът ще издаде кратък звуков сигнал и ще активира функцията за поддържане на топла и вряща вода. Дисплеят показва  100°C, мига два пъти, след което показва текущата температура и зададената от вас температура от 100°C. След като водата заври, уредът издава кратък звуков сигнал, след което каната автоматично активира функцията за поддържане на топлината. Времето за поддържане на топлината е 2 часа и когато температурата на водата е с около 5 градуса по-ниска от зададената температура, нагряването ще се възобнови, като този цикъл ще се повтаря до изтичане на времето за поддържане на топлината.
2. Натиснете и задръжте натиснат бутона „” в продължение на 2 секунди. Уредът ще издаде кратък звуков сигнал и ще активира функцията за поддържане на топла и вряща вода. Дисплеят

показва  40°C, мига два пъти, след което показва текущата температура и зададената от вас температура от 40°C.



След като водата достигне температура 40°C, уредът издава кратък звуков сигнал, след което каната автоматично активира функцията за поддържане на топлината. Времето за поддържане на топлината е 2 часа и когато температурата на водата е с около 5 градуса по-ниска от зададената температура, нагряването ще се възобнови, като този цикъл ще се повтаря до изтичане на времето за поддържане на топлината.

**3.** Натиснете и задръжте натиснат бутона „  ” в продължение на 2 секунди. Уредът ще издаде кратък звуков сигнал и ще активира функцията за поддържане на топла и вряща вода. Дисплеят показва  60°C, мига два пъти, след което показва текущата температура и зададената от вас температура от 60°C.



След като водата достигне температура 60°C, уредът издава кратък звуков сигнал, след което каната автоматично активира функцията за поддържане на топлината. Времето за поддържане на топлината е 2 часа и когато температурата на водата е с около 5 градуса по-ниска от зададената температура, нагряването ще се възобнови, като този цикъл ще се повтаря до изтичане на времето за поддържане на топлината.

**4.** Натиснете и задръжте натиснат бутона „  ” в продължение на 2 секунди. Уредът ще издаде кратък звуков сигнал и ще активира функцията за поддържане на топла и вряща вода. Дисплеят показва  80°C, мига два пъти, след което показва текущата температура и зададената от вас температура от 80°C.


След като водата достигне температура 80°C, уредът издава кратък звуков сигнал, след което каната автоматично активира функцията за поддържане на топлината. Времето за поддържане на топлината е 2 часа и когато температурата на водата е с около 5 градуса по-ниска от зададената температура, нагряването ще се възобнови, като този цикъл ще се повтаря до изтичане на времето за поддържане на топлината.


**5.** Натиснете и задръжте натиснат бутона „  ” в продължение на 2 секунди. Уредът ще издаде кратък звуков сигнал и ще активира функцията за поддържане на топла и вряща вода. Дисплеят показва  90°C, мига два пъти, след което показва текущата температура и зададената от вас температура от 90°C.


След като водата достигне температура 90°C, уредът издава кратък звуков сигнал, след което каната автоматично активира функцията за поддържане на топлината. Времето за поддържане на топлината е 2 часа и когато температурата на водата е с около 5 градуса по-ниска от зададената температура, нагряването ще се възобнови, като този цикъл ще се повтаря до изтичане на времето за поддържане на топлината.

**6.** Натиснете бутона „  ”. Уредът ще издаде кратък звуков сигнал и ще активира функцията за кипене на водата. Когато числото на дисплея мига, натиснете бутона „  ” и на дисплея ще се покаже стойността 40°C. Дисплеят показва текущата температура и зададената от вас температура от 40°C.

Каната спира да нагрява, когато водата достигне температура 40°C.

**7.** Натиснете два пъти бутона „  ” и дисплеят ще покаже стойността 60°C. След като мигне два пъти, дисплеят показва текущата температура и зададената от вас температура от 60°C. Каната спира да нагрява, когато водата достигне температура 60°C.

8. Натиснете три пъти бутона „“ и дисплеят ще покаже стойността 80°C. След като мигне два пъти, дисплеят показва текущата температура и зададената от вас температура от 80°C. Каната спира да нагрява, когато водата достигне температура 80°C.

9. Натиснете четири пъти бутона „“ и дисплеят ще покаже стойността 90°C. След като мигне два пъти, дисплеят показва текущата температура и зададената от вас температура от 90°C. Каната спира да нагрява, когато водата достигне температура 90°C.

ЗАБЕЛЕЖКА: Функцията за кипене на водата и тази за поддържане на топлината могат да бъдат избрани за превключване на температурата само когато числото на дисплея мига.

## 5. ПОЧИСТВАНЕ И ОПАЗВАНЕ

### Поддръжка на каната

- Избършете външната част на каната с мека и влажна кърпа или с влажна гъба.
- Отстранявайте упоритите петна с кърпа, навлажнена с мек течен почистващ препарат.
- Не използвайте телени гъби или абразивни почистващи прахове.
- Не потапяйте каната във вода или в други течности.
- От време на време, в зависимост от качеството на вашия водоизточник, могат да се образуват естествени варовикови отлагания, особено по нагревателния елемент, като по този начин се намалява ефективността на нагряването.
- Количеството на натрупания варовик (и впоследствие необходимостта от почистване на уреда) зависи до голяма степен от твърдостта на водата във вашия район и от това колко често се използва каната.
- Варовиковите отлагания не са вредни за вашето здраве.
- Въпреки това, ако се излее в напитката ви, това може да придаде брашнен вкус на вашата напитка. Следователно отстраняването на варовиковите отлагания трябва да се извършва периодично, така както е посочено по-долу.

### ОТСТРАНЯВАНЕ НА ВАРОВИКОВИТЕ ОТЛАГАНИЯ

- Редовно отстранявайте варовиковите отлагания от каната.
  - В случай на нормална употреба: поне два пъти годишно.
1. Напълнете каната до ниво „max“ със смес от една част обикновен оцет и две части вода. Пуснете уреда и изчакайте да се изключи автоматично.
  2. Оставете сместа вътре в каната за една нощ.
  3. Изхвърлете сместа на следващата сутрин.
  4. Напълнете каната с чиста вода до маркировката „max“ и кипнете водата.
  5. Изхвърлете кипналата вода, за да отстраните всички остатъци от варовик и оцет.
  6. Изплакнете вътрешността на каната с чиста вода.

### СЕРВИЗ И ОБСЛУЖВАНЕ НА КЛИЕНТИ

Използвайте само оригинални резервни части.

Когато се свързвате с нашия оторизиран сервизен център, уверете се, че имате под ръка следната информация: Наименование на модела и сериен номер.

Информацията може да бъде намерена на табелката с технически данни. Те подлежат на промяна без предварително уведомление.

## ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Капацитет	1,7 Л
Захранване	1850-2200W

Благодарим Ви за закупуването на този продукт! Ако се нуждаете от помощ за вашия продукт, посетете нашия уебсайт, като използвате линковете по-долу.

Получете ръководства за употреба: <https://www.heinner.ro>

Получете информация за ремонт: <https://www.heinner.ro>



### Изхвърляне на отпадъците по начин, отговорен за околната среда

Можете да помогнете за опазването на околната среда!

Моля спазвайте местните разпоредби: Предайте нефункциониращото електрическо оборудване на център за събиране на отпадъци от електрическо оборудване.



### HEINNER е регистрирана марка на компанията **Network One Distribution SRL**.

Останалите търговски марки и наименованията на продуктите са търговски марки или регистрирани търговски марки на съответните им притежатели.

Нито една част от спецификациите не може да бъде възпроизвеждана под каквато и да е форма или средство, или използвана за получаване на производни като преводи, трансформации или адаптации, без предварителното съгласие на компанията NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Всички права запазени.

[www.heinner.com](http://www.heinner.com), <http://www.nod.ro>



Този продукт е проектиран и произведен в съответствие със стандартите и нормите на Европейската общност.



### Вносител: **Network One Distribution**

ул. Марчел Янку № 3-5, Букурещ, Румъния

Тел: +40 21 211 18 56, [www.heinner.com](http://www.heinner.com) , [www.nod.ro](http://www.nod.ro)

# ELEKTROMOS VÍZFORRALÓ

Modell:

POEMA

HEK-D22002WBK



- 360°-ban elforgatható talp
  - Kapacitás: 1,7 L
- Tápegység: 1850-2200 W

**HEINER**

## 1. BEVEZETŐ

Kérjük, figyelmesen olvassa el az utasításokat, és őrizze meg a kézikönyvet későbbi tanulmányozás céljából. A kézikönyv célja a készülék beszerelésével, használatával és karbantartásával kapcsolatos minden szükséges tudnivalót rendelkezésére bocsátani. A készülék helyes és biztonságos használata érdekében, kérjük, hogy beszerelés és használat előtt olvassa el figyelmesen a használati kézikönyvet.

## 2. AZ ÖN CSOMAGJÁNAK TARTALMA

- ➔ **Elektromos vízforraló**
- ➔ **Használati kézikönyv**
- ➔ **Jótállási bizonylat**
- ➔ **Megfelelőségi nyilatkozat**

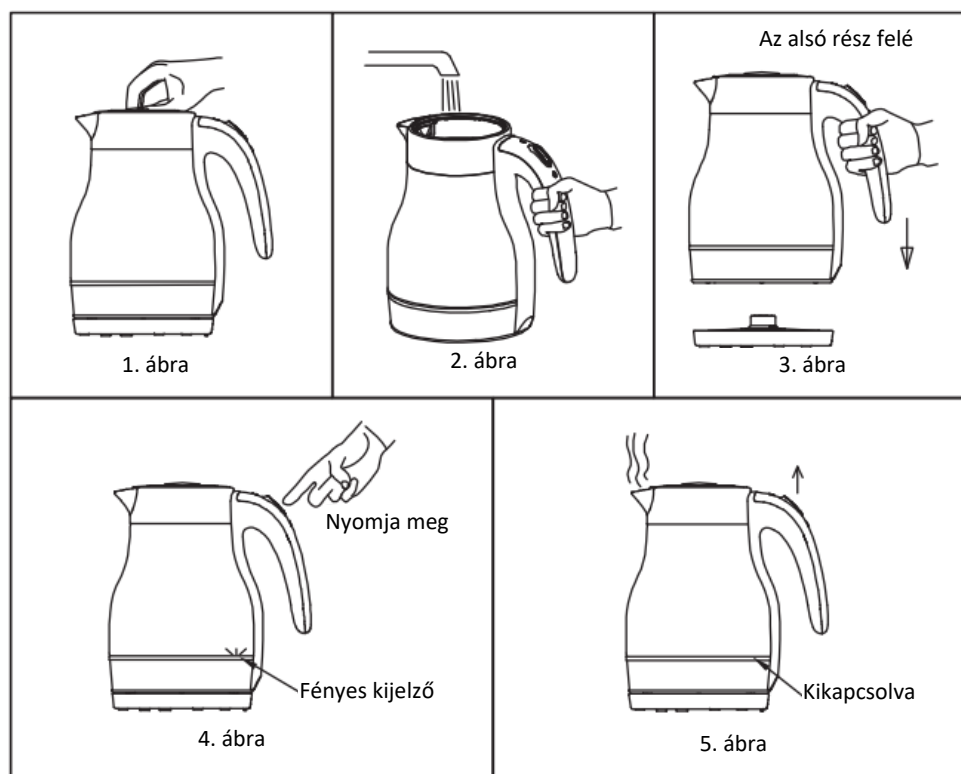
## 3. JELLEMZŐK

### ÁLTALÁNOSÁGOK

1. A vízforraló használata előtt olvassa el figyelmesen és alaposan az összes használati utasítást.
2. A háztartási készülékek gyermekek általi vagy azok közelében történő használata esetén figyelmes felügyelet szükséges.
3. Mielőtt a vízforralót az elektromos hálózathoz csatlakoztatná, ellenőrizze, hogy a készüléken (a vízforraló talapzatának az alján) feltüntetett hálózati feszültség megegyezik-e az Ön lakásában levő feszültség értékével. Abban az esetben, ha nem egyezik meg, vegye fel a kapcsolatot a forgalmazóval, és ne használja a vízforralót.
4. Kapcsolja ki a készüléket, és válassza le a vízforralót az elektromos hálózatról, mielőtt a készüléket megtöltene, kiürítene vagy tisztítaná, illetve amikor nem használja.
5. Ne töltsen túl, mert a készülékből forró víz folyhat ki; ne lépje túl a maximális szintjelzőt. Csak hideg vízzel töltsen fel.
6. A tűzveszély elkerülése érdekében ne használja a készüléket robbanásveszélyes és/vagy gyúlékony gázok jelenlétében. Ne használja a készüléket, illetve ne helyezze a készülék bármely részét gáz- vagy elektromos égőre vagy annak közelébe, illetve fűtött sütőbe.
7. Ne hagyja, hogy a tápkábel lelógjon az asztal vagy a konyhai munkalap széléről. Ne hagyja, hogy a tápvezeték forró felületeket érintsen.
8. Soha ne húzza meg a kábelt, mert ez károsíthatja a kábelt és áramütés veszélyét idézheti elő.
9. Ha a kábel vagy a vezeték megsérül, vagy ha a készülék meghibásodik, vagy bármilyen módon leejtik vagy megsérül, akkor a készüléket vizsgálat, javítás vagy beállítás céljából vigye vissza a legközelebbi hivatalos szervizbe.
10. Kerülje a forró vízforraló felületének megérintését; használja a fogantyút és a gombokat.
11. A gőz okozta esetleges sérülések elkerülése érdekében használat közben ne álljon arccal a vízforraló csőréhez közel.
12. Ha a készüléket fából készült bútorokon használja, használjon védő alátétet, hogy elkerülje az érzékeny felületű bútorok sérülését.
13. Az égési sérülések elkerülése érdekében használat előtt mindig győződjön meg arról, hogy a fedelet megfelelően elhelyezte.
14. Égési sérülések veszélye áll fenn, ha a fedelet melegítés közben eltávolítják.
15. Óvatosan vegye le és helyezze vissza a fedelet, ha az forró.

16. A forró vizet tartalmazó vízforraló mozgatásakor fokozott óvatosságra van szükség. Soha ne emelje fel a vízforralót a fedelét fogva. Mindig a testén lévő fogantyút használja.
17. Ne kapcsolja be a vízforralót, ha az üres.
18. Az elektromos veszélyek elleni védelem érdekében ne merítse ezt a vízforralót, a hálózati talpat vagy a vezetékét folyadékba.
19. A vízforralót csak a mellékelt talppal együtt használja. Ne használja az alapot más célra.
20. A tűzveszély elkerülése érdekében ne használja a készüléket robbanékony és/vagy gyúlékony gőzök jelenlétében.
21. Forrás közben vagy röviddel a víz felforrása után ne próbálja meg felemelni a fedelet, hogy elkerülje a gőz által a kézre kerülő égési sérüléseket.
22. Kérjük, működés közben kerülje el, hogy folyadék fröccsenjen az LCD kijelzőre és a gombokra. A víz behatolása a termék belső részeibe a készülék meghibásodását okozhatja.
23. Kérjük, ügyeljen arra, hogy ne lépje túl a maximális vízszintjelzőt, mivel a szint túllépése a termék károsodásához és meghibásodásához vezethet.
24. Kérjük, rendszeresen tisztítsa meg az edény aljáról a vízkőlerakódásokat és a maradékokat, mivel ezek befolyásolhatják a termék normál használatát.
25. A veszélyek elkerülése érdekében, ha a hálózati kábel megsérült, ki kell cseréltetni a gyártóval, ennek hivatalos márkaszervizével vagy egy hasonló szakképzettséggel rendelkező személlyel.
26. Ezt a készüléket nem használhatják olyan személyek (gyerekeket is beleértve) akik nincsenek teljes fizikai, érzékelési vagy mentális képességeik vagy nem rendelkeznek a szükséges tapasztalattal és tudással, kivéve ha a biztonságukért felelős személy felügyeletet vagy a készülék használatához megfelelő oktatást biztosít számukra. A gyermekeket felügyelni kell, nem játszhatnak a készülékkel.
- A gyerekek esetében állandó felügyelet szükséges, ne engedje, hogy a készülékkel játszanak.**

## 4. KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA





### HASZNÁLAT ELŐTT

1. Az első használat előtt töltsse fel a vízforralót tiszta vízzel a maximális szintig, és forralja fel. Dobja ki a vizet, és ismétlje meg a folyamatot.
2. A vízforralót mindig ki kell húzni a vízzel való feltöltéskor vagy víz hozzáadásakor.







3. Töltse meg a vízforralót vízzel a kívánt szintig. Ne töltse túl, mert fennáll a kiömlés vagy a fröccsenés veszélye. A vízszintjelző segít a megfelelő mennyiség kimérésében. A vízforralót a kifolyócsövén keresztül vagy a fedél kinyitása után töltheti meg. Ne feledje, hogy a töltés után zárja le a fedelet, különben a vízforraló használat után nem kapcsol ki automatikusan.
4. Ne töltsön 0,5 liternél kevesebb vizet (a „min” szintig), hogy elkerülje, hogy a vízforralóból működés közben kifogyjon a víz.
5. Ne töltsön fel 1,7 liternél több vizet (a „max” szintig).
6. A túlmelegedés elleni védelem érdekében a készüléket automatikus biztonsági berendezéssel látták el, amely akkor lép működésbe, ha a vízforralót akkor kapcsolják be, amikor nincs benne elég víz. Mindig győződjön meg arról, hogy a vízforralóban lévő víz a vízszintjelzőn lévő minimális jelzést eléri. Ha az automatikus biztonsági kikapcsolás bekapcsol, kapcsolja ki a vízforralót, válassza le az áramforrásról, és hagyja 5-10 percig hűlni. Ezután töltse fel újra vízzel, és kapcsolja be, és a vízforraló normálisan fog működni.
7. Forralás után a készülék automatikusan leáll.
  - a) Válassza le a készüléket az elektromos hálózatról.
  - b) Ne emelje fel a fedelét amikor kiönti a forró vizet.
  - c) Amennyiben a vízforraló túl van töltve, a forrásban levő víz túlcsoordulhat.
  - d) A vízforralót kizárólag a hozzá mellékelt talpazattal használja.
8. Ezt a készüléket lakásokban és más hasonló egységekben való használatra gyártották:
  - üzletek, irodák és más munkahelyek személyzetének konyhája;
  - panziók;
  - a szállodák, motelek és más lakóház típusú közegek ügyfelei által;
  - reggelit is felszolgáló panzió típusú környezet.



## ALAPVETŐ HASZNÁLAT

1. Helyezze az alapot egy száraz, sima, vízszintes felületre, és helyezze be a foglalatot. Miután a vízforraló beillesztésre került az alapba, az csatlakoztatva van, és hangjelzést ad.
2. Nyomja meg röviden a „” gombot, és a készülék hangjelzést ad. A kijelzőn megjelenik a 100°C érték, amely kétszer villog, jelzi az aktuális hőmérsékletet és az Ön által beállított 100°C hőmérsékletet, majd a fűtési folyamat elindul.
3. Miután a víz felforrt, a jelzőfény kialszik, a készülék két hangjelzést ad, és 5 perc elteltével a  jelzőfény kialszik.



## TOVÁBBI HASZNÁLAT

1. Nyomja meg és tartsa lenyomva a „” gombot 2 másodpercig. A készülék rövid hangjelzést ad, és aktiválja a melegen tartás és a vízforralás funkciót. A kijelzőn  100°C jelenik meg, kétszer villog, majd az aktuális hőmérsékletet és az Ön által beállított 100°C-os hőmérsékletet mutatja. Miután a víz felforrt, a készülék rövid hangjelzést ad, majd a vízforraló automatikusan aktiválja a melegen tartás funkciót. A melegen tartási idő 2 óra, és amikor a víz hőmérséklete kb. 5 fokkal a beállított hőmérséklet alatt van, a fűtés újraindul, és ez a ciklus addig ismétlődik, amíg a melegen tartási idő le nem jár.
2. Nyomja meg és tartsa lenyomva a „” gombot 2 másodpercig. A készülék rövid hangjelzést ad, és aktiválja a melegen tartás és a vízforralás funkciót. A kijelzőn  40°C jelenik meg, kétszer villog, majd az aktuális hőmérsékletet és az Ön által beállított 40°C-os hőmérsékletet mutatja. Amikor a víz eléri a 40°C-os hőmérsékletet, a készülék rövid hangjelzést ad, majd a vízforraló automatikusan aktiválja a melegen tartás funkciót. A melegen tartási idő 2 óra, és amikor a víz hőmérséklete kb. 5 fokkal a



beállított hőmérséklet alatt van, a fűtés újraindul, és ez a ciklus addig ismétlődik, amíg a melegen tartási idő le nem jár.

**3.** Nyomja meg és tartsa lenyomva a „” gombot 2 másodpercig. A készülék rövid hangjelzést ad, és aktiválja a melegen tartás és a vízforralás funkciót. A kijelzőn  60°C jelenik meg, kétszer villog, majd az aktuális hőmérsékletet és az Ön által beállított 60°C-os hőmérsékletet mutatja.



Amikor a víz eléri a 60°C-os hőmérsékletet, a készülék rövid hangjelzést ad, majd a vízforraló automatikusan aktiválja a melegen tartás funkciót. A melegen tartási idő 2 óra, és amikor a víz hőmérséklete kb. 5 fokkal a beállított hőmérséklet alatt van, a fűtés újraindul, és ez a ciklus addig ismétlődik, amíg a melegen tartási idő le nem jár.

**4.** Nyomja meg és tartsa lenyomva a „” gombot 2 másodpercig. A készülék rövid hangjelzést ad, és aktiválja a melegen tartás és a vízforralás funkciót. A kijelzőn  80°C jelenik meg, kétszer villog, majd az aktuális hőmérsékletet és az Ön által beállított 80°C-os hőmérsékletet mutatja.


Amikor a víz eléri a 80°C-os hőmérsékletet, a készülék rövid hangjelzést ad, majd a vízforraló automatikusan aktiválja a melegen tartás funkciót. A melegen tartási idő 2 óra, és amikor a víz hőmérséklete kb. 5 fokkal a beállított hőmérséklet alatt van, a fűtés újraindul, és ez a ciklus addig ismétlődik, amíg a melegen tartási idő le nem jár.


**5.** Nyomja meg és tartsa lenyomva a „” gombot 2 másodpercig. A készülék rövid hangjelzést ad, és aktiválja a melegen tartás és a vízforralás funkciót. A kijelzőn  90°C jelenik meg, kétszer villog, majd az aktuális hőmérsékletet és az Ön által beállított 90°C-os hőmérsékletet mutatja.

Amikor a víz eléri a 90°C-os hőmérsékletet, a készülék rövid hangjelzést ad, majd a vízforraló automatikusan aktiválja a melegen tartás funkciót. A melegen tartási idő 2 óra, és amikor a víz hőmérséklete kb. 5 fokkal a beállított hőmérséklet alatt van, a fűtés újraindul, és ez a ciklus addig ismétlődik, amíg a melegen tartási idő le nem jár.


**6.** Nyomja meg a „” gombot. A készülék rövid hangjelzést ad, és aktiválja a forralási funkciót. Amikor a kijelzőn a szám villog, nyomja meg a „” gombot, és a kijelzőn 40°C jelenik meg. A kijelzőn megjelenik az aktuális hőmérséklet és a beállított 40°C hőmérséklet.

A vízforraló leállítja a fűtést, amikor a víz hőmérséklete eléri a 40°C-ot.

**7.** Nyomja meg kétszer a „” gombot, és a kijelzőn 60°C jelenik meg. A kétszeri villogás után a kijelzőn az aktuális hőmérséklet és az Ön által beállított 60°C-os hőmérséklet jelenik meg. A vízforraló leállítja a fűtést, amikor a víz hőmérséklete eléri a 60°C-ot.

**8.** Nyomja meg háromszor a „” gombot, és a kijelzőn 80°C jelenik meg. A kétszeri villogás után a kijelzőn az aktuális hőmérséklet és az Ön által beállított 80°C-os hőmérséklet jelenik meg.

A vízforraló leállítja a fűtést, amikor a víz hőmérséklete eléri a 80°C-ot.

**9.** Nyomja meg négyszer a „” gombot, és a kijelzőn 90°C jelenik meg. A kétszeri villogás után a kijelzőn az aktuális hőmérséklet és az Ön által beállított 90°C-os hőmérséklet jelenik meg. A vízforraló leállítja a fűtést, amikor a víz hőmérséklete eléri a 90°C-ot.

**MEGJEGYZÉS:** A vízforralás és a melegen tartás funkció csak akkor választható a hőmérsékletváltáshoz, ha a kijelzőn a szám villog.

## 5. TISZTÍTÁS ÉS GONDOZÁS

### Vízforraló karbantartása

- Törölje át a vízforraló külsejét puha, nedves ruhával vagy nedves szivaccsal.
- A makacs foltokat gyenge folyékony mosószerrel megnedvesített ruhával távolítsa el.
- Ne használjon drótszivacsot vagy súroló hatású tisztítóport.
- Ne merítse a vízforralót vízbe vagy más folyadékba.
- A vízforrás minőségétől függően időről időre természetes módon vízkőlerakódások képződhetnek, különösen a fűtőelemen, és így csökkenthetik a fűtés hatékonyságát.
- A lerakódott vízkő mennyisége (és ennek következtében a készülék tisztításának szükségessége) nagymértékben függ az Ön területén található víz keménységétől és attól, hogy milyen gyakran használja a vízforralót.
- A vízkőlerakódás nem káros az egészségre.
- Ha azonban az italába önti, lisztes ízt adhat az italának. Ezért a vízkőlerakódásokat rendszeresen el kell távolítani az alábbiak szerint.

### VÍZKŐLERAKÓDÁSOK ELTÁVOLÍTÁSA

- Rendszeresen távolítsa el a vízforralóból a vízkőlerakódásokat.
  - Normál használat esetén: évente legalább kétszer.
1. Töltse fel a vízforralót a „max” szintig egy rész közönséges ecet és két rész víz keverékével. Kapcsolja be a készüléket, és várja meg, amíg az automatikusan kikapcsol.
  2. Hagyja a keveréket a vízforralóban egy éjszakán át.
  3. Másnap reggel dobja ki a keveréket.
  4. Töltse meg a vízforralót tiszta vízzel a „max” jelzésig, és forralja fel a vizet.
  5. Dobja ki a forró vizet, hogy eltávolítsa a vízkő- és ecetmaradványokat.
  6. Öblítse ki a vízforraló belsejét tiszta vízzel.

### SZERVIZ ÉS ÜGYFÉLSZOLGÁLAT

Kizárólag eredeti cserealkatrészeket használjon.

Mielőtt felvenné a kapcsolatot az engedélyezett szakszervizünkkel, győződjön meg róla, hogy a következő adatok a rendelkezésére állnak: Modell megnevezése és sorozatszám.

Ezeket az adatokat a készülék műszaki adattábláján találja. Ezek az adatok előzetes értesítés nélkül is megváltoztathatók.

### MŰSZAKI ADATOK

Kapacitás	1,7 L
Tápegység	1850-2200W

Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket! Ha segítségre van szüksége a termékkel kapcsolatban, kérjük, látogasson el weboldalunkra az alábbi linkek segítségével.

**Használati útmutatók beszerzése:** <https://www.heinner.ro>

**Javítási információk letöltése:** <https://www.heinner.ro>



#### A hulladékok környezetfelelős eltávolítása

Segíthet a környezet védelmében!

Kérjük, tartsa be a helyi rendelkezéseket: a nem működő elektromos berendezéseket a használt elektromos hulladékokat gyűjtő központba szolgáltatassa be.



A HEINNER a **Network One Distribution SRL(KFT)** társaság által bejegyzett védjegy. A többi márkajelzés és a termékek megnevezése kereskedelmi vagy az illető birtoklók által bejegyzett márkanévek.

A leírtak egyetlen része sem használható fel semmilyen formában, még lefordított, átalakított változatban sem, a NETWORK ONE DISTRIBUTION előzetes beleegyezése nélkül.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Minden jog fenntartva.

[www.heinner.com](http://www.heinner.com), <http://www.nod.ro>



A terméket az Európai Közösség előírásainak és jogszabályainak megfelelően tervezték és gyártották.



Importőr: **Network One Distribution**

Marcel Iancu utca, 3-5 szám, Bukarest (București), Románia

Tel: +40 21 211 18 56, [www.heinner.com](http://www.heinner.com) , [www.nod.ro](http://www.nod.ro)